

*notas de campo*



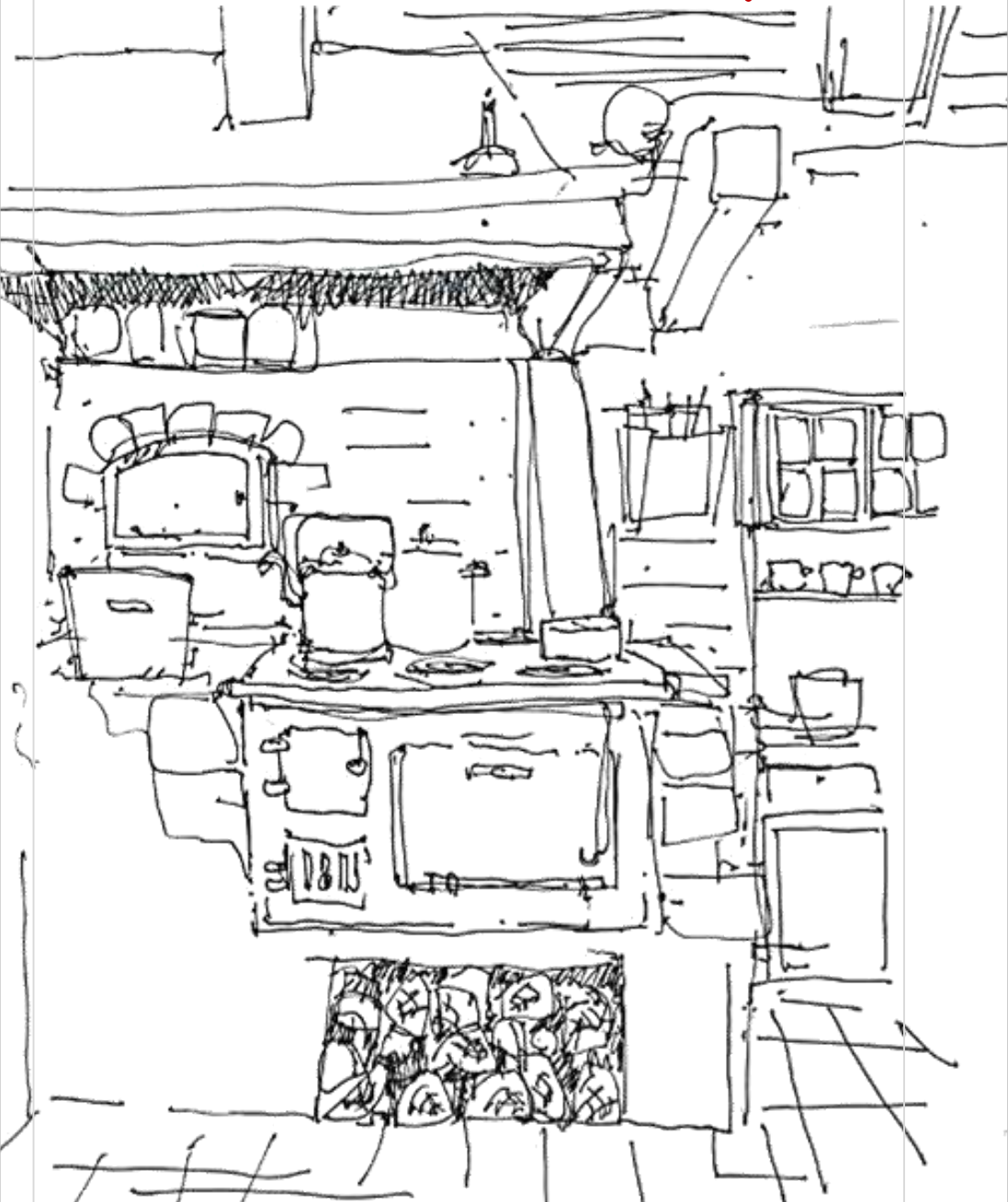
ASADOR

la **matera**

esencia argentina



# notas de campo



Nuestro personal camino hacia la  
“*esencia argentina*”  
que intentamos transmitir

Our personal journey to  
the “*argentine essence*”  
we intend to share



“a las brasas, todo está bueno” *viff*



# CARTA MENU

seasons menu

**ENTRANTES** – STARTERS

**ENSALADAS** – SALADS

**PLATOS** SPECIALITIES

**tradición PARRILLA**

grill TRADITION

**selección ASADOR**

grill SELECTION

**hamburguesas**

**experiencia GOURMET**

**MENÚ** – MENUES

**POSTRES & DULCES**

DESSERTS





# EMPANADAS



**Empanadas** TRADITIONAL ARGENTINE PASTRY ...€6.00  
DELICIOSAS EMPANADAS ARGENTINAS - 2 unidades 2 units

CARNE  
beef

POLLO  
chicken,

"HUMITA" maíz & queso  
corn & cheese,

# ENTRANTES

## STARTERS

### FRIOS COLD

**TABLA PICADA fría cold cuts** ..... €13.50

tacos de quesos y embutidos, olivas y pickles  
cheese and sausage tacos, olives and pickles

**VITEL TONÉ veal meat** ..... €13.50

Lonchas de ternera asadas, maceradas en salsa de atún c/ pizca de anchoas  
Slices of roast beef in tuna sauce w/pinch of anchovies. Served cold w/rucula

**Tomate matero STUFFED TOMATOE** ..... €10.00

relleno de crema de atún y verduras  
WITH A CREAMY FILLING OF TUNA & VEGETABLES, OLIVE OIL & MAYONNAISE

**Copa Guacamole GUACAMOLE** ..... €10.50

crema aguacate, c/ tortitas de maíz  
AVOCADO GUACAMOLE WITH CORN CHIPS

**Palmitos en salsa rosa palm hearts** ..... €12.50

Corazon de palmitos, en salsa rosa  
PALM HEARTS, IN PINK WITH MAYONNAISE SAUCE

**Carpaccio CARPACCIO** ..... €15.50

base de vegetales, finas laminas de ternera maserada y queso parmesano.  
ON A VEGETABLES BASE, FINE SLICES OF SEASONED VEAL, & PARMESAN CHEESE

### DE PARRILLA GRILLED

**Chorizos criollos**..... € 6.00

ARGENTINE "CRIOLLO" SEASONED PORK SAUSAGE  
al gusto argentino -2 unidades

**Provolone GRILLED "PROVOLETA" CHEESE**..... €12.00

Queso grillado a la parrilla con orégano

**Molleja de ternera** ..... €15.50

GRILLED VEAL "SWEETBREADS", with LEMON  
Mollejas a las brasas con limón

**Pimiento relleno STUFFED SWEET PEPPER** ..... €13.00

Pimiento grillado - relleno de ternera trinchada c/ verduras y queso Grilled  
sweet pepper, stuffed with seasoned meat, vegetables and cheese

**Choclo asado CORNCOB** ..... €8.00

mazorcas asadas a las brasas - 2 unidades  
2 PIECES OF GRILLED CORN IN THE COB, dressed with olive oil and salt

**Picada "la matera"** ..... €16.00

"LA MATERA" SPECIALTY STARTER  
CHORIZO, EMPANADA Y COSTILLA DE CERDO

**Parrilla de verduras** ..... €16.00

GRILLED VEGETABLES OF THE SEASON





# MILANESAS



# ENSALADAS

## SALADS

**ENSALADA MIXTA** ..... €10.50

Tomate, lechuga, zanahoria, cebolla y remolacha  
TOMATOE, LETTUCE, CARROT, ONION & BEETRROT. BALSAMIC AND OLIVE OIL

**ENSALADA MEDITERRANEA** ..... €13.50

Tomate, lechuga, cebolla, oliva, maíz, zanahoria y atún  
TOMATOE, LETTUCE, ONION, OLIVES, MAIZE, CARROT & TUNA. BALSAMIC, OLIVE OIL

**ENSALADA CAPRESE** ..... €12.50

tomate en rodaja, mozzarella fresca, pesto y hojas de albahaca fresca  
TOMATOE, MOZZARELLA CHEESE AND BASIL. PESTO

**ENSALADA CESAR** ..... €15.50

Lechuga, tomate, pollo ASADO, pan tostado, lascas de parmesano y salsa cesar  
LETTUCE, TOMATOE, GRILLED CHICKEN, TOASTED BREAD, PARMESAN & "CESAR"

**ENSALADA "ESENCIA"** ..... €14.50

Hojas tiernas, tomates cherry, picatostes, nueces y queso de cabra. Vinagreta  
TENDER GREEN LEAVES, CHERRY TOMATOES, CROUTONS, NUTS AND GOAT CHEESE.

**ENSALADA DE SALMON** ..... €17.00

Hojas tiernas, tomates cherry, picatostes, mozzarella fresca y SALMON AHUMADO  
Green leaves, cherry & fresh cheese, w/ smoked SALMON, toast bread & nuts

# PLATOS SPECIAL

## DISHES

**MILANESA DE CARNE c/guarnición** ..... €14.50

VEAL CUTLETS IN BREADCRUMBS, WITH GARNISH  
carne de ternera empanada

**MILANESA a la NAPOLITANA c/guarnición**..... €17.50

"NAPOLITAN" VEAL CUTLETS IN BREADCRUMBS, WITH GARNISH  
carne de ternera empanada c/salsa de tomate, jamón y queso

**SUPREMA DE POLLO c/guarnición** ..... €14.50

FRIED CHICKEN BREAST IN BREADCRUMBS, WITH GARNISH  
Fritura de pechuga de pollo empanado

**SELECCIÓN VEGETARIANA** ..... €18.00

"COLD VEGETARIAN SELECTION"  
Selección de verduras y combinación de sabores en plato frío  
COLD SELECTION OF SEASONAL VEGETABLES, FLAVOURS & TEXTURES

Todos los platos se sirven con **ELECCION DE GUARNICION**  
PATATAS ASADAS ó PATATAS FRITAS

**GUARNICIONES extras extra**

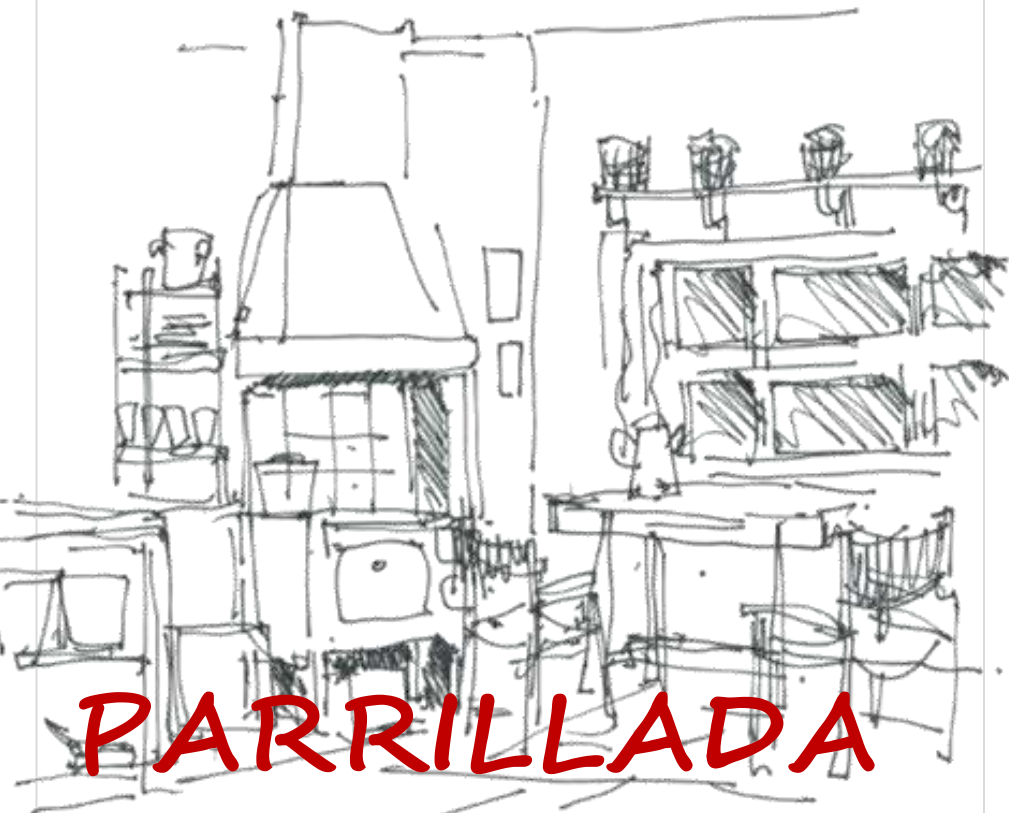
## GARNISHES

**VERDURA ASADA BAKED VEGETABLES** ..... € 7.50

VERDURAS DE ESTACION A LA PARRILLA

**ENSALADA FRESH VEGETABLES** ..... € 6.00

VERDURAS FRESCAS DE ESTACION EN ENSALADA  
FRESH SALAD VEGETABLES



# PARRILLADA

**COMPLETA c/guarnición INDIVIDUAL..... €19.00**

ARGENTINA TRADITIONAL BBQ – VEAL, CHICKEN & PORK, with garnish  
selección de carnes en tradicionales cortes argentinos ,  
TERNERA , POLLO CERDO Y CRIOLLO , con guarnición

**COMPLETA c/guarnición PARA 2 PERSONAS..... €36.00**

ARGENTINA TRADITIONAL BBQ – VEAL, CHICKEN & PORK, with garnish  
selección de carnes en tradicionales cortes argentinos ,  
TERNERA , POLLO CERDO Y CRIOLLO , con guarnición

**PARRILLA FAMILIAR ó en grupo**

(más de 2 personas)

**PRECIO POR PERSONA..... €17.00**

c/guarnición





# tradición PARRILLA

## grill TRADITION

### TERNERA asada

### ROAST VEAL

**TIRA DE ASADO** c/guarnición ..... €15.50

GRILLED VEAL RIBS, CHIMICHURRI SAUCE, WITH GARNISH  
Costillas asadas de ternera, acompañado de salsa chimichurri

**VACIO SELECCIÓN** c/guarnición ..... €16.00

SELECTION CUT OF VEAL, CHIMICHURRI SAUCE, WITH GARNISH  
Sabroso corte de ternera con salsa chimichurri

**ENTRAÑA** c/guarnición..... €17.50

SAVOURY & TENDER CUT OF VEAL, CHIMICHURRI SAUCE, WITH GARNISH  
Tierno y jugoso corte de ternera con salsa chimichurri

**BROCHETA DE TERNERA** c/guarnición..... €15.00

GRILLED VEAL MEAT & VEGETABLES BROCHETTE, WITH GARNISH

### OTRAS CARNES asadas

### OTHER ROASTED MEATS

**COSTILLA DE CERDO** c/guarnición..... €14.50

GRILLED PORK RIBS & CRIOLLA SAUCE, WITH GARNISH  
costillas de cerdo con salsa criolla

**SECRETO de CERDO IBÉRICO** c/guarnición..... €18.00

GRILLED PORK RIBS w/apple puree  
Secreto ibérico asado, con crema de manzanas y puré de patatas

**PECHUGA DE POLLO** c/guarnición ..... €14.50

GRILLED CHICKEN BREAST, SEASONED IN LEMON & SPICE, WITH GARNISH  
Pechuga de pollo, al limón

**CONTRAMUSLO DE POLLO** c/guarnición ..... €15.50

GRILLED CHICKEN THIGH, SEASONED IN CITRICS & SPICE, WITH GARNISH  
Contramuslo deshuesado de pollo, macerado en cítricos, con puré de patatas

**BROCHETA DE POLLO** c/guarnición..... € 14.00

GRILLED CHICKEN & VEGETABLES BROCHETTE, WITH GARNISH

**“PATAGONIA” CORDERO** c/guarnición ..... €23.50

LAMB RIBS, GRILLED WITH FINE HERBS & LEMON . WITH GARNISH  
Chuletas de CORDERO con hueso , finas hierbas y limón

**“ÍBERO” parrilla de cerdo & cordero** c/guarnición..... €24.00

A SELECTION OF LAMB RIBS & PORK MEAT GRILLED, WITH GARNISH  
SELECCIÓN DE CORTES DE CERDO , IBÉRICO Y CORDERO, COCIDOS A LAS BRASAS

### VERDURAS asadas vegetables

**PARRILLA DE VERDURAS** ..... €16.00

GRILLED VEGETABLES



## *Carnes nobles*

**TERNERA ARGENTINA  
CORTES NOBLES  
CALIDAD SUPREMA**



*experiencia única*

CARNES NOBLES  
**ARGENTINAS**  
*selección* **ASADOR**

ARGENTINA STEAKS grill  
SELECTION

“ ARGENTINA ENTRECOTE STEAK”

“BUENOS AIRES”(ENTRECOT) c/guarnición..... €26.00

250 gr de LOMO BAJO ARGENTINO , con Chimichurri ó salsa criolla

“ARGENTIAN RIB-EYE STEAK”

“BARILOCHE”(RIB – EYE) c /guarnición..... €28.50

LOMO ALTO ARGENTINO, 300 gr de la mejor carne ARGENTINA

“ARGENTINA TENDERLOIN STEAK”

“PARANÁ”(solomillo de ternera) c/guarnición .....€32,00

225gr de SOLOMILLO , con Chimichurri ó salsa criolla

ARGENTINE TRADITIONAL STEAK

“BIFE DE CHORIZO” c/guarnición ..... €44.00

380 gr de “LOMO DE TERNERA”



**SALSAS EXTRAS** EXTRA SAUCES €3.00

SALSA DE PIMIENTA  
with pepper sauce

SALSA AL ROQUEFORT  
blue cheese sauce

SALSA CHAMPIGNON  
mushrooms sauce





# FOR EVER YOUNG

ser ALPHA



## HAMBURGUESAS

**SIMPLE** c/fritas..... €11.00

Meat BURGUER, with tomato & lettuce, fried potatoes

Carne de ternera, pan, rodajas de tomate y lechuga

**COMPLETA** c/fritas..... €13.50

Meat BURGUER, with tomato, lettuce, cheese, ham and fried egg

Carne de ternera, pan, rodajas de tomate y lechuga, queso, jamón y huevo frito

**HAMBURGUESA "CAMPERA"** c/guarnición..... €16.50

"CAMPO" BURGUER, with cheese, bacon and onions & rucula. w/ chips

HAMBURGUESA DE TERNERA, C/ QUESO, BACON Y CEBOLLA CRUJIENTES Y RÚCULA. c/ FRITAS

# LOMO ARGENTINO

experiencia **GOURMET**

## ARGENTINE STEAKS



**"CUYANO" c/guarnición ..... €26.00**

GRILLED CUADRIL STEAK, dressed with bacon and rocket. Garnish  
250 gr de cuadril de ternera, con bacon y base de RUCULA

**"TANGO" c/guarnición ..... €30.00**

Selection of GRILLED SAVOURY VEAL, dressed with "criolla" sauce.  
300 gr. combinación de cortes de ternera - entraña y entrecot , c/salsa criolla

**"FUSIÓN" "ARGENTINE SELECTED TENDERLOIN" ..... €34.00**

Solomillo selección, reducción Pedro XIMENEZ c/guarnición  
TOURNEDO of sirloin steak , dressed with spanish sauce of wine & onion

**"NAHUEL" "ARGENTINE selected TENDERLOIN" ..... €36.00**

Tournedo de Solomillo, beicon y reducción de MALBEC  
c/guarnición

TOURNEDO of sirloin steak, dressed with MALBEC wine  
reduction sauce

## PUNTOS DE LA CARNE

BLUE

ROJO

MEDIO ROJO

AL PUNTO

$\frac{3}{4}$

WELL DONE

**MEATS COOKING POINTS**





# DEGUSTACION € 25

por persona, mínimo 2 personas



## **ENTRANTES** . starters

ensalada "mixta" &  
empanadas ó queso provolone  
"mixta" salad with "empanadas" or  
provolone cheese

## **PRINCIPAL** . Main course

### **PARRILLA DEGUSTACIÓN**

ternera, cerdo, y chorizos criollos  
veal, pork, chicken & sausages

## **POSTRE** . desserts

dulces deliciosas materas

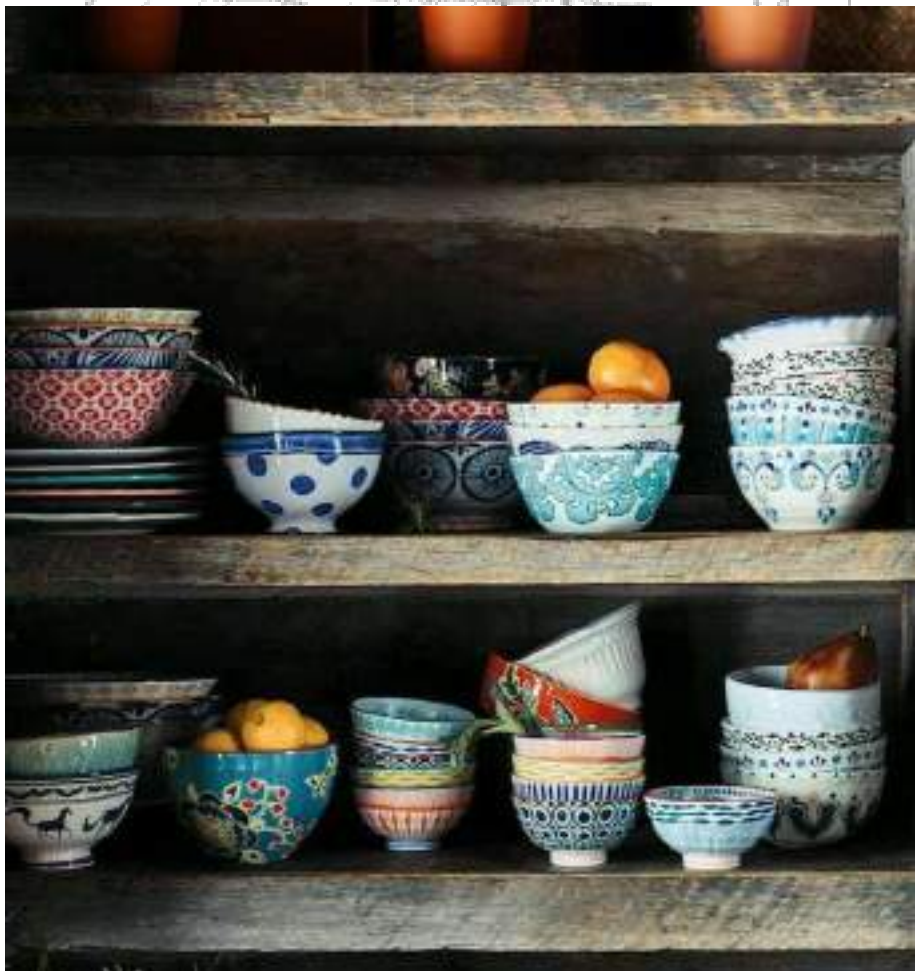
**& 1 BEBIDA & 1**

drink copa de vino,  
caña, refresco ó  
agua

## **COMIDAS CONCERTADAS PREVIA RESERVA**

**28 €** con bebida libre durante la comida  
grupos superiores a 10 personas 5% descuento







# PREMIUM

# € 38

por persona, mínimo 2 personas



## ENTRANTES starters

ensalada "mediterránea" &  
empanadas, provolone, ó  
guacamole

Mediterranean salad "empanadas", provolone  
cheese or guacamole

## PRINCIPAL parrilla PREMIUM Main course lomo argentino

argentine steaks

"entrecot & rib eye" c/patatas asadas

## POSTRE desserts

dulces delicias materas

## BEBIDA & CAFÉ DRINKS & COFFEE

vinos rioja, cañas,  
refrescos & agua

### COMIDAS CONCERTADAS PREVIA RESERVA

40 € con bebida libre durante la comida  
grupos superiores a 10 personas 5% descuento

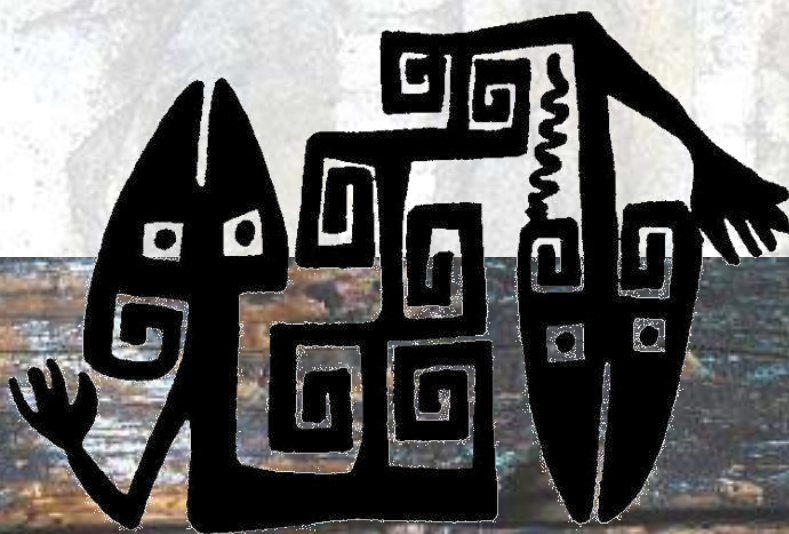






# GOURMET € 52

por persona, mínimo 2 personas



## **ENTRANTES** starters

ensalada "esencia" &  
carpaccio ó mollejas asadas

"esencia" salad & veal carpaccio or  
grilled sweetbreads **PRINCIPAL**  
solomillo argentino

## **MAIN COURSE** Argentine tenderloin

"paraná" c/salsa pimienta o roquefort  
"fusion" c/reduccion pedro  
ximenez "nahuel" c/bacon y salsa  
al malbec

## **POSTRES** - desserts

carta de postres materos

## **BEBIDA & CAFÉ** DRINKS & COFFEE

vinos reserva ó malbec,  
cerveza, refrescos  
y agua

## **COMIDAS CONCERTADAS PREVIA RESERVA**

54 € con bebida libre durante la comida  
grupos superiores a 10 personas 5% descuento







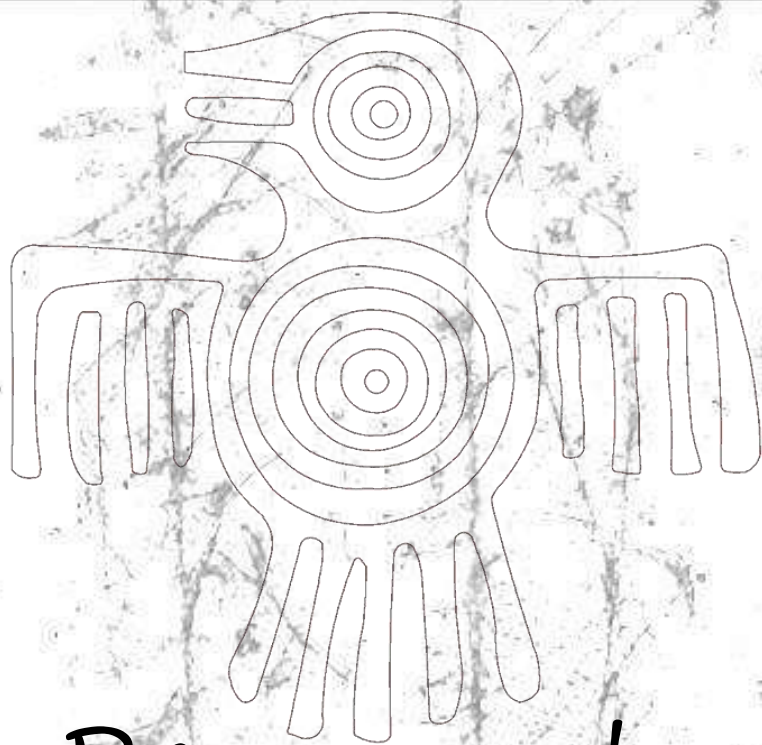


# POSTRES & DULCES

## DESSERTS

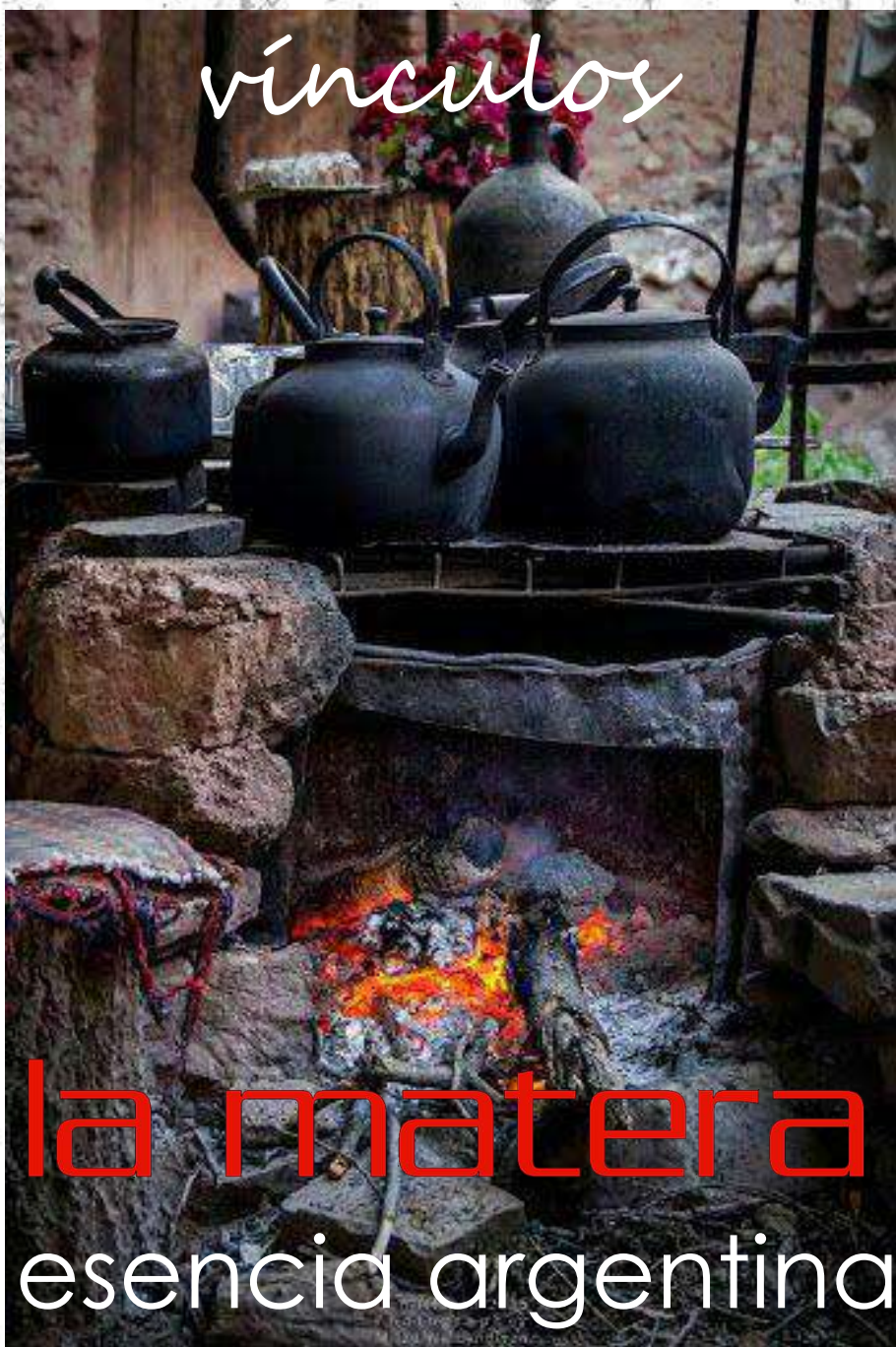
- FLAN CASERO** CREME CARAMEL CUSTARD ..... €5.50  
flan de huevo con nata y dulce de leche
- PANQUEQUES** PANCAKES ..... €5.00  
crepe con dulce de leche y nata
- TIRAMISÚ** ..... €5.50  
bizcocho bañado en café, mousse de nata y queso c/nata montada
- “TENTACION”** de chocolate 3 CHOCOLATE ..... €6.50  
Postre CASERO de 3 chocolates
- “BROWNIES”** ..... €6.50  
Pastel de chocolate, con salsas y un toque de menta  
CHOCOLATE “BROWNIE” WITH SYRUP AND A TOUCH OF MINT
- POSTRE DANES DE MANZANA**..... €5.00  
“AEBLEKAGE” TRADITIONAL DANISH APPLE DESSERT  
Pure de manzanas, crocante de pan y nata con nueces picadas.
- FRUTA NATURAL** SELECTION OF SEASON FRUITS ..... €5.00  
FRUTA DE ESTACION, servicio por personas. Individual service
- SORBETE DE LIMON AL CAVA** ..... €6.00  
HELADO Y TRAZAS DE LIMON, ACOMPAÑADO DE CAVA  
LEMON FRUIT & ICE-CREAM, WITH CAVA
- HELADO SABORES** ICE-CREAM 2 flavours..... €5.00  
Helado en bolas de 2 sabores, c/salsas siropes
- COPA “matera”** ..... €9.50  
Copa de frutas sobre base de “BROWNIE”, helado,  
salsa de dulce y crujientes  
SEASON´S FRUITS, IN A BROWNIE BASE, with ICE-CREAMS,  
dressed with JAM SAUCES AND CORNS
- “SELECTION” La Matera**..... €16.00  
Selección de postres, al centro de mesa, para 4 personas  
SELECTION OF TRADITIONAL DESSERTS, SERVICE FOR 4 PEOPLE





*Renovando*

*vínculos*



**la matera**  
esencia argentina